Num

Chapter 3

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1										
וְאֵלֶּה	תּוֹלְדֹת	אַהֲרֹן	וּמֹשֶׁה	בְּיוֹם	דִּבֶּר	יְהוָה	אֶת־	מֹשֶׁה	בְּהַר	סִינָי׃
اور-یے	نسلیں	ہارون	اور-موسی	میں-دن	بولا	یہوواہ	کو-	موسی	پر-پہاڑ	سینائی
H0428	H8435	H0175	H4872	H3117	H1696	H3068	H0854	H4872	H2022	H5514

کی.بات سے موسیٰ پر پہاڑ سینا نے رب جب ہے ذکر کا وقت اُس ہے۔ بیان کا خاندان کے موسیٰ اور ہارون یہ

2								
וְאֵלֶּה	שְׁמוֹת	בְּנֵי־	אַהֲרֹן	הַבְּכֹר	נָדָב	וַאֲבִיהוּא	אֶלְעָזָר	וְאִיתָמָר׃
اور-یے	نام	بیٹوں-	ہارون	پہلوٹھا	ناداب	اور-ابیہو	العزار	اور-ایتمار
H0428	H8034		H0175	H1060	H5070	H0030	H0499	H0385

اِتمر.اور عزر اِلی ابیہو، پھر تھا، ندب بیٹا بڑا تھے۔ بیٹے چار کے ہارون

3									
אֵלֶּה	שְׁמוֹת	בְּנֵי	אַהֲרֹן	הַכֹּהֲנִים	הַמְּשֻׁחִים	אֲשֶׁר־	מִלֵּא	יָדָם	לְכַהֵן׃
یے	نام	بیٹوں-	ہارون	کاہنوں	مسح-کیے-ہوئے	جنہوں-نے-	بھرا	ان-کا-ہاتھ	کے-لیے-کہانت-کرنے
H0428	H8034		H0175	H3548	H4886		H4390	H3027	H3547

تھا.گیا دیا اختیار کا خدمت اِس کے کر مسح کو جن تھے امام یہ

4									
וַיָּמָת	נָדָב	וַאֲבִיהוּא	לִפְנֵי	יְהוָה	בְּהַקְרִבָם	אֵשׁ	זָרָה	לִפְנֵי	יְהוָה
اور-مر-گیا	ناداب	اور-ابیہو	کے-سامنے	یہوواہ	میں-پیش-کرنے-ان-کے	آگ	اجنبی	کے-سامنے	یہوواہ
H4191	H5070	H0030	H6440	H3068	H7126	H0784		H6440	H3068
בְּמִדְבַּר	סִינַי	וּבָנִים	לֹא־	הָיוּ	לָהֶם	וַיְכַהֵן	אֶלְעָזָר	וְאִיתָמָר	עַל־
میں-بیابان	سینائی	اور-بیٹے	نہیں-	تھے	ان-کے-لیے	اور-کہانت-کی	العزار	اور-ایتمار	پر-
	H5514		H3808	H1961		H3547	H0499	H0385	
פְּנֵי	אַהֲרֹן	אֲבִיהֶם׃	פ						
چہرے	ہارون	ان-کے-باپ	-						
H6440	H0175	H0001							

جی جیتے کے ہارون لئے اِس تھے بےاولاد وہ چونکہ کی۔ پیش آگ ناجائز حضور کے رب میں سینا دشتِ نے اُنھوں جب گئے مر وقت اُس ابیہو اور ندب لیکن تھے۔دیتے سرانجام خدمت کی امام اِتمر اور عزر اِلی صرف

5				
וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֵּאמֹר׃
اور-بولا	یہوواہ	سے-	موسی	کہتے-ہوئے
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

کہا،سے موسیٰ نے رب

6										
הַקְרֵב	אֶת־	מַטֵּה	לֵוִי	וְהַעֲמַדְתָּ	אֹתוֹ	לִפְנֵי	אַהֲרֹן	הַכֹּהֵן	וְשֵׁרְתוּ	אֹתוֹ׃
لائو	کو-	قبیلہ	لاوی	اور-کھڑا-کر	اسے	کے-سامنے	ہارون	کاہن-کے	اور-خدمت-کریں	اس-کی
H7126	H0853	H4294	H3878	H5975	H0853	H6440	H0175	H3548	H8334	H0853

دے.داری ذمہ کی کرنے خدمت کی ہارون کر لا کو قبیلے کے لاوی

7									
וְשָׁמְרוּ	אֶת־	מִשְׁמַרְתּוֹ	וְאֶת־	מִשְׁמֶרֶת	כָּל־	הָעֵדָה	לִפְנֵי	אֹהֶל	מוֹעֵד
اور-رکھیں	کو-	اس-کی-خدمت	اور-کو-	خدمت	ساری-	جماعت-کی	کے-سامنے	خیمہ	اجتماع
H8104	H0853	H4931	H0853	H4931	H3605	H5712	H6440	H0168	H4150
לַעֲבֹד	אֶת־	עֲבֹדַת	הַמִּשְׁכָּן׃						
کے-لیے-کرنے	کو-	خدمت	مسکن-کی						
H5647	H0853	H5656	H4908						

ہے۔سنبھالنا خدمات کی خیمے کے ملاقات لئے کے جماعت پوری اور لئے کے اُس اُنہیں

8
וְשָׁמְרוּ اور-رکھیں H8104
אֶת־ کو- H0853
כָּל־ سارے- H3605
כְּלֵי سامان H3627
אֹהֶל خیمہ H0168
מוֹעֵד اجتماع H4150
וְאֶת־ اور-کو- H0853
מִשְׁמֶרֶת خدمت H4931
בְּנֵי بنی-
יִשְׂרָאֵל اسرائیل H3478
לַעֲבֹד کے-لیے-کرنے H5647
אֶת־ کو- H0853
עֲבֹדַת خدمت H5656
הַמִּשְׁכָּן׃ مسکن-کی H4908

کریں۔ادا فرائض کے مقدِس لئے کے اسرائیلیوں تمام اور سنبھالیں سامان کا خیمے کے ملاقات وہ

9
וְנָתַתָּה اور-دے H5414
אֶת־ کو- H0853
הַלְוִיִּם لاویوں H3881
לְאַהֲרֹן کے-لیے-ہارون H0175
וּלְבָנָיו اور-اس-کے-بیٹوں
נְתוּנִם دیے-گئے H5414
נְתוּנִם دیے-گئے H5414
הֵמָּה وہ H1992
לוֹ اس-کے-لیے
מֵאֵת سے-طرف H0854
בְּנֵי بنی-
יִשְׂרָאֵל׃ اسرائیل H3478

کر۔مقرر لئے کے خدمت کی بیٹوں کے اُس اور ہارون کو لاویوں صرف سے میں اسرائیلیوں تمام

10
וְאֶת־ اور-کو- H0853
אַהֲרֹן ہارون H0175
וְאֶת־ اور-کو- H0853
בָּנָיו اس-کے-بیٹوں
תִּפְקֹד مقرر-کر
וְשָׁמְרוּ اور-رکھیں H8104
אֶת־ کو- H0853
כְּהֻנָּתָם ان-کی-کہانت H3550
וְהַזָּר اور-اجنبی-جو
הַקָּרֵב نزدیک-آئے-جو H7126
יוּמָת׃ مارا-جائے H4191
פ -

موت سزائے اُسے گا کرے کوشش کی اُٹھانے داریاں ذمہ کی اُن سے میں باقیوں بھی جو ہے۔ حاصل حیثیت کی امام کو بیٹوں کے اُس اور ہارون صرف لیکن گی۔[]جائے دی

11
וַיְדַבֵּר اور-بولا H1696
יְהוָה یہووہ H3068
אֶל־ سے- H0413
מֹשֶׁה موسیٰ H4872
לֵּאמֹר׃ کہتے-ہوئے H0559

کہا،بھی یہ سے موسیٰ نے رب

12
וַאֲנִי اور-میں H0589
הִנֵּה دیکھو H2009
לָקַחְתִּי لیا-ہے H3947
אֶת־ کو- H0853
הַלְוִיִּם لاویوں H3881
מִתּוֹךְ سے-درمیان H8432
בְּנֵי بنی-
יִשְׂרָאֵל اسرائیل H3478
תַּחַת کے-بجائے H8478
כָּל־ ہر- H3605
בְּכוֹר پہلوٹھے H1060
פֶּטֶר کھولنے-والا
רֶחֶם رحم H7358
מִבְּנֵי سے-بنی-
יִשְׂרָאֵל اسرائیل H3478
וְהָיוּ اور-ہوں H1961
לִי کے-لیے-میرے
הַלְוִיִּם׃ لاوی H3881

ہیں،مخصوص لئے میرے عوض کے پہلوٹھوں اسرائیلی تمام وہ ہے۔ لیا چن کو لاویوں سے میں اسرائیلیوں نے []مَیں

13
כִּי کیونکہ
לִי میرے-لیے
כָּל־ ہر- H3605
בְּכוֹר پہلوٹھا H1060
בְּיוֹם میں-دن H3117
הַכֹּתִי میں-مارنے-میرے H5221
כָל־ ہر- H3605
בְּכוֹר پہلوٹھے H1060
בְּאֶרֶץ میں-سرزمین H0776
מִצְרַיִם مصر H4714
הִקְדַּשְׁתִּי مقدس-کیا H6942
לִי کے-لیے-میرے
כָל־ ہر- H3605
בְּכוֹר پہلوٹھے H1060
בְּיִשְׂרָאֵל میں-اسرائیل H3478
מֵאָדָם سے-آدمی H0120
עַד־ تک- H5704
בְּהֵמָה جانور H0929
לִי کے-لیے-میرے
יִהְיוּ ہوں H1961
אֲנִי میں H0589
יְהוָה׃ یہووہ H3068
ס -

کیا، مخصوص لئے اپنے کو پہلوٹھوں کے اسرائیل نے مَیں دن اُس دیا مار کو پہلوٹھوں تمام میں مصر نے مَیں دن جس ہیں۔ ہی میرے پہلوٹھے تمام کیونکہ
ہوں۔□رب مَیں ہیں۔ ہی میرے وہ کے۔ حیوان یا تھے کے انسان وہ خواہ

14

וַיְדַבֵּר	اور-بولا	H1696
יְהוָה	یہوواہ	H3068
אֶל־	سے-	H0413
מֹשֶׁה	موسی	H4872
בְּמִדְבַּר	میں-بیابان	
סִינַי	سینائی	H5514
לֵאמֹר׃	کہتے-ہوئے	H0559

کہا،سے موسی میں ریگستان کے سینا نے رب

15

פְּקֹד	گن	
אֶת־	کو-	H0853
בְּנֵי	بنی-	
לֵוִי	لاوی	H3878
לְבֵית	کے-لیے-گھر	
אֲבֹתָם	ان-کے-باپ-دادا	H0001
לְמִשְׁפְּחֹתָם	کے-لیے-ان-کے-خاندانوں	H4940
כָּל־	ہر-	H3605
זָכָר	نر	H2145
מִבֶּן־	سے-بیٹے-	
חֹדֶשׁ	مہینہ	H2320
וָמַעְלָה	اور-اوپر	H4605
תִּפְקְדֵם׃	انہیں-گن	

ہے۔□کا زائد سے اِس یا ماہ ایک جو ہے گننا کو بیٹے ہر کرنا۔ درج میں رجسٹر مطابق کے کنبوں اور گھرانوں آبائی کے اُن کر گن کو □لاویوں

16

וַיִּפְקֹד	اور-گنا	
אֹתָם	انہیں	H0853
מֹשֶׁה	موسی	H4872
עַל־	پر-	
פִּי	منہ	H6310
יְהוָה	یہوواہ	H3068
כַּאֲשֶׁר	جیسے	
צֻוָּה׃	حکم-دیا-گیا	H6680

کیا۔ہی ایسا نے موسی

17

וַיִּהְיוּ־	اور-تھے-	H1961
אֵלֶּה	یہ	H0428
בְנֵי־	بیٹے-	
לֵוִי	لاوی	H3878
בִּשְׁמֹתָם	میں-ان-کے-ناموں	H8034
גֵּרְשׁוֹן	جیرشون	H1648
וּקְהָת	اور-قہات	H6955
וּמְרָרִי׃	اور-مراری	H4847

تھے۔مِراری اور قِہات جَیرسون، بیٹے تین کے لاوی

18

וְאֵלֶּה	اور-یہ	H0428
שְׁמוֹת	نام	H8034
בְּנֵי־	بیٹوں-	
גֵרְשׁוֹן	جیرشون	H1648
לְמִשְׁפְּחֹתָם	کے-لیے-ان-کے-خاندانوں	H4940
לִבְנִי	لبنی	H3845
וְשִׁמְעִי׃	اور-شمعی	H8096

تھے۔رکھتے نام کے سِمعی اور لِبنی بیٹوں کے اُس کنبے دو کے جَیرسون

19

וּבְנֵי	اور-بیٹے	
קְהָת	قہات	H6955
לְמִשְׁפְּחֹתָם	کے-لیے-ان-کے-خاندانوں	H4940
עַמְרָם	عمرام	H6019
וְיִצְהָר	اور-یصہار	H3324
חֶבְרוֹן	حبرون	
וְעֻזִּיאֵל׃	اور-عزیایل	H5816

تھے۔رکھتے نام کے ایل عُزی اور حبرون اِضہار، عمرام، بیٹوں کے اُس کنبے چار کے قِہات

20

וּבְנֵי	اور-بیٹے	
מְרָרִי	مراری	H4847
לְמִשְׁפְּחֹתָם	کے-لیے-ان-کے-خاندانوں	H4940
מַחְלִי	محلی	H4249
וּמוּשִׁי	اور-موشی	H4187
אֵלֶּה	یہ	H0428
הֵם	وہ	H1992
מִשְׁפְּחֹת	خاندان	H4940
הַלֵּוִי	لاوی-کے	H3881
לְבֵית	کے-لیے-گھر	
אֲבֹתָם׃	ان-کے-باپ-دادا	H0001

تھے۔رکھتے نام کے پوتوں کے اُس کنبے کے قبیلے کے لاوی غرض تھے۔ رکھتے نام کے مُوشی اور محلی بیٹوں کے اُس کنبے دو کے مِراری

21

לְגֵרְשׁוֹן	کے-لیے-جیرشون	H1648
מִשְׁפַּחַת	خاندان	H4940
הַלִּבְנִי	لبنی-کا	H3846
וּמִשְׁפַּחַת	اور-خاندان	H4940
הַשִּׁמְעִי	شمعی-کا	H8097
אֵלֶּה	یہ	H0428
הֵם	وہ	H1992
מִשְׁפְּחֹת	خاندان	H4940
הַגֵּרְשֻׁנִּי׃	جیرشونی-کے	H1649

سِمعی اور لِبنی بنام کنبوں دو کے جَیرسون

22 פְּקֻדֵיהֶם (ان-کے-گنے-ہوئے) בְּמִסְפַּר (میں-شمار H4557) כָּל־ (ہر- H3605) זָכָר (نر H2145) מִבֶּן־ (سے-بیٹے-) חֹדֶשׁ (مہینہ H2320) וָמָעְלָה (اور-اوپر H4605) פְּקֻדֵיהֶם (ان-کے-گنے-ہوئے) שִׁבְעַת (سات H7651) אֲלָפִים (ہزار H0505) וַחֲמֵשׁ (اور-پانچ H2568) מֵאוֹת׃ (سو H3967)

کے 7,500 مرد تھے جو ایک ماہ یا اِس سے زائد کے تھے۔

23 מִשְׁפְּחֹת (خاندان H4940) הַגֵּרְשֻׁנִּי (جیرشونی-کے H1649) אַחֲרֵי (پیچھے) הַמִּשְׁכָּן (مسکن-کے H4908) יַחֲנוּ (ڈیرہ-لگائیں H2583) יָמָּה׃ (مغرب-کی-طرف H3220)

اُنہیں اپنے خیمے مغرب میں مقدِس کے پیچھے لگانے تھے۔

24 וּנְשִׂיא (اور-سردار) בֵית־ (گھر-) אָב (باپ H0001) לַגֵּרְשֻׁנִּי (کے-لیے-جیرشونی H1649) אֶלְיָסָף (الیاساف H0460) בֶּן־ (بیٹا-) לָאֵל׃ (لائیل H3815)

اُن کا راہنما اِلیاسف بن لائیل تھا۔

25 וּמִשְׁמֶרֶת (اور-خدمت H4931) בְּנֵי־ (بیٹوں-) גֵרְשׁוֹן (جیرشون H1648) בְּאֹהֶל (میں-خیمہ H0168) מוֹעֵד (اجتماع H4150) הַמִּשְׁכָּן (مسکن H4908) וְהָאֹהֶל (اور-خیمہ-کا H0168) מִכְסֵהוּ (اس-کا-پردہ H4372) וּמָסַךְ (اور-پردہ H4539) פֶּתַח (دروازہ H6607) אֹהֶל (خیمہ H0168) מוֹעֵד׃ (اجتماع H4150)

اور وہ خیمے کو سنبھالتے تھے یعنی اُس کی پوششیں، خیمے کے دروازے کا پردہ،

26 וְקַלְעֵי (اور-پردے) הֶחָצֵר (صحن-کے) וְאֶת־ (اور-کو- H0853) מָסַךְ (پردہ H4539) פֶּתַח (دروازہ H6607) הֶחָצֵר (صحن-کے) אֲשֶׁר (جو) עַל־ (پر-) הַמִּשְׁכָּן (مسکن H4908) וְעַל־ (اور-پر-) הַמִּזְבֵּחַ (قربان-گاہ-کی H4196) סָבִיב (چاروں-طرف H5439) וְאֵת (اور-کو H0853) מֵיתָרָיו (اس-کے-رسیوں H4340) לְכֹל (کے-لیے-سارے H3605) עֲבֹדָתוֹ׃ (اس-کی-خدمت H5656)

خیمے اور قربان گاہ کی چاردیواری کے پردے، چاردیواری کے دروازے کا پردہ اور تمام رسّے۔ اِن چیزوں سے متعلق ساری خدمت اُن کی ذمہ داری تھی۔

27 וְלִקְהָת (اور-کے-لیے-قہات H6955) מִשְׁפַּחַת (خاندان H4940) הָעַמְרָמִי (عمرامی-کا H6020) וּמִשְׁפַּחַת (اور-خاندان H4940) הַיִּצְהָרִי (یصہاری-کا H3325) וּמִשְׁפַּחַת (اور-خاندان H4940) הַחֶבְרֹנִי (حبرونی-کا H2276) וּמִשְׁפַּחַת (اور-خاندان H4940) הָעָזִּיאֵלִי (عزیایلی-کا H5817) אֵלֶּה (یہ H0428) הֵם (وہ H1992) מִשְׁפְּחֹת (خاندان H4940) הַקְּהָתִי׃ (قہاتی-کے H6956)

قِہات کے چار کنبوں بنام عمرام، اِضہار، حبرون اور عُزی‌ایل

28 בְּמִסְפַּר (میں-شمار H4557) כָּל־ (ہر- H3605) זָכָר (نر H2145) מִבֶּן־ (سے-بیٹے-) חֹדֶשׁ (مہینہ H2320) וָמָעְלָה (اور-اوپر H4605) שְׁמֹנַת (آٹھ H8083) אֲלָפִים (ہزار H0505) וְשֵׁשׁ (اور-چھ H8337) מֵאוֹת (سو H3967) שֹׁמְרֵי (محافظ H8104) מִשְׁמֶרֶת (خدمت H4931) הַקֹּדֶשׁ׃ (پاک-کی H6944)

کے 8,600 مرد تھے جو ایک ماہ یا اِس سے زائد کے تھے اور جن کو مقدِس کی خدمت کرنی تھی۔

29

מִשְׁפְּחֹת	خاندان	H4940
בְּנֵי־	بیٹوں-	
קְהָת	قہات	H6955
יַחֲנוּ	ڈیرہ-لگائیں	H2583
עַל	پر	
יֶרֶךְ	پہلو	H3409
הַמִּשְׁכָּן	مسکن-کے	H4908
תֵּימָנָה׃	جنوب-کی-طرف	H8486

تھے۔ڈالنے میں جنوب کے مقدِس ڈیرے اپنے اُنہیں

30

וּנְשִׂיא	اور-سردار	
בֵית־	گھر-	
אָב	باپ	H0001
לְמִשְׁפְּחֹת	کے-لیے-خاندانوں	H4940
הַקְּהָתִי	قہاتی-کے	H6956
אֱלִיצָפָן	الیصافان	H0469
בֶּן־	بیٹا-	
עֻזִּיאֵל׃	عزیایل	H5816

تھا۔ایل عُزی بن صفن اِلی راہنما کا اُن

31

וּמִשְׁמַרְתָּם	اور-ان-کی-خدمت	H4931
הָאָרֹן	صندوق	H0727
וְהַשֻּׁלְחָן	اور-میز	H7979
וְהַמְּנֹרָה	اور-شمعدان	H4501
וְהַמִּזְבְּחֹת	اور-قربان-گاہیں	H4196
וּכְלֵי	اور-سامان	H3627
הַקֹּדֶשׁ	پاک-کے	H6944
אֲשֶׁר	جن-سے	
יְשָׁרְתוּ	خدمت-کرتے-ہیں	H8334
בָּהֶם	ان-سے	
וְהַמָּסָךְ	اور-پردہ-کو	H4539
וְכֹל	اور-سارے	H3605
עֲבֹדָתוֹ׃	اس-کی-خدمت	H5656

ترین مُقدّس اور تھا ہوتا استعمال میں مقدِس جو سامان و ساز اور برتن وہ گاہیں، قربان دان، شمع میز، صندوق، کا عہد تھے: سنبھالتے چیزیں یہ وہ اور
تھی۔داری ذمہ کی اُن خدمت ساری متعلق سے چیزوں اِن پردہ۔ کا کمرے

32

וּנְשִׂיא	اور-سردار	
נְשִׂיאֵי	سرداروں-کا	
הַלֵּוִי	لاوی-کے	H3881
אֶלְעָזָר	العزار	H0499
בֶּן־	بیٹا-	
אַהֲרֹן	ہارون	H0175
הַכֹּהֵן	کاہن-کے	H3548
פְּקֻדַּת	نگرانی	H6486
שֹׁמְרֵי	محافظوں-کی	H8104
מִשְׁמֶרֶת	خدمت	H4931
הַקֹּדֶשׁ׃	پاک-کی	H6944

تھے۔کرتے بھال دیکھ کی مقدِس جو تھا انچارج کا لوگوں تمام اُن وہ تھا۔ مقرر پر راہنماؤں تمام کے لاویوں عزر اِلی بیٹا کا امام ہارون

33

לִמְרָרִי	کے-لیے-مراری	H4847
מִשְׁפַּחַת	خاندان	H4940
הַמַּחְלִי	محلی-کا	H4250
וּמִשְׁפַּחַת	اور-خاندان	H4940
הַמּוּשִׁי	موشی-کا	H4188
אֵלֶּה	یہ	H0428
הֵם	وہ	H1992
מִשְׁפְּחֹת	خاندان	H4940
מְרָרִי׃	مراری-کے	H4847

مُوشی اور محلی بنام کنبوں دو کے مِراری

34

וּפְקֻדֵיהֶם	اور-ان-کے-گنے-ہوئے	
בְּמִסְפַּר	میں-شمار	H4557
כָּל־	ہر-	H3605
זָכָר	نر	H2145
מִבֶּן־	سے-بیٹے-	
חֹדֶשׁ	مہینہ	H2320
וָמָעְלָה	اور-اوپر	H4605
שֵׁשֶׁת	چھ	H8337
אֲלָפִים	ہزار	H0505
וּמָאתָיִם׃	اور-دو-سو	H3967

تھے۔کے زائد سے اِس یا ماہ ایک جو تھے مرد 6,200کے

35

וּנְשִׂיא	اور-سردار	
בֵית־	گھر-	
אָב	باپ	H0001
לְמִשְׁפְּחֹת	کے-لیے-خاندانوں	H4940
מְרָרִי	مراری-کے	H4847
צוּרִיאֵל	صوری-ایل	H6700
בֶּן־	بیٹا-	
אֲבִיחָיִל	ابیخیل	H0032
עַל	پر	
יֶרֶךְ	پہلو	H3409
הַמִּשְׁכָּן	مسکن-کے	H4908
יַחֲנוּ	ڈیرہ-لگائیں	H2583
צָפֹנָה׃	شمال-کی-طرف	H6828

تھے۔ڈالنے میں شمال کے مقدِس ڈیرے اپنے اُنہیں تھا۔ خیل ابی بن ایل صوری راہنما کا اُن

36 וּפְקֻדַּת מִשְׁמֶרֶת בְּנֵי מְרָרִי קַרְשֵׁי הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחָיו וְעַמֻּדָיו
اور-نگرانی خدمت بیٹوں- مراری تختے مسکن-کے اور-اس-کے-بینڈے اور-اس-کے-ستون
H6486 H4931 H4847 H7175 H4908 H1280 H5982

וַאֲדָנָיו וְכָל- כֵּלָיו וְכֹל עֲבֹדָתוֹ:
اور-اس-کی-چوکیاں اور-سارے- اس-کے-سامان اور-سارے اس-کی-خدمت
H0134 H3605 H3627 H3605 H5656

ذمہ کی اُن خدمت ساری متعلق سے چیزوں اِن سامان. سارا کا طرح اِس اور پائے کھمبے، شہتیر، کے اُس تختے، کے خیمے تھے: سنبھالتے چیزیں یہ وہ اور
تھی.داری

37 וְעַמֻּדֵי הֶחָצֵר סָבִיב וְאַדְנֵיהֶם וִיתֵדֹתָם וּמֵיתְרֵיהֶם:
اور-ستون صحن-کے چاروں-طرف اور-ان-کی-چوکیاں اور-ان-کی-میخیں اور-ان-کی-رسیاں
H5982 H5439 H0134 H3489 H4340

تھے.سنبھالتے بھی رسّے اور میخیں پائے، کھمبے، کے چاردیواری وہ

38 וְהַחֹנִים לִפְנֵי הַמִּשְׁכָּן קֵדְמָה לִפְנֵי אֹהֶל- מוֹעֵד מִזְרָחָה מֹשֶׁה
اور-ڈیرہ-لگانے-والے کے-سامنے مسکن-کے مشرق-کی-طرف کے-سامنے خیمہ- اجتماع سورج-کی-طرف موسی
H2583 H6440 H4908 H6440 H0168 H4150 H4217 H4872

וְאַהֲרֹן וּבָנָיו שֹׁמְרִים מִשְׁמֶרֶת הַמִּקְדָּשׁ לְמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהַזָּר
اور-ہارون اور-اس-کے-بیٹے محافظین خدمت مقدس-کی کے-لیے-خدمت بنی- اسرائیل اور-اجنبی-جو
H0175 H8104 H4931 H4720 H4931 H3478

הַקָּרֵב יוּמָת:
نزدیک-آئے-جو مارا-جائے
H7126 H4191

تھی. کرنا خدمت لئے کے اسرائیل بنی میں مقدِس داری ذمہ کی اُن تھے۔ ڈالنے سامنے کے مقدِس میں مشرق ڈیرے اپنے کو بیٹوں کے اُن اور ہارون موسیٰ،
تھی.دینی موت سزائے اُسے کرتا کوشش کی ہونے داخل میں مقدِس بھی جو علاوہ کے اُن

39 כָּל- פְּקוּדֵי הַלְוִיִּם אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עַל- פִּי יְהוָה
سب- گنے-ہوئے لاویوں-کے جنہیں گنا موسی اور-ہارون پر- منہ یہوواہ
H3605 H3881 H4872 H0175 H6310 H3068

לְמִשְׁפְּחֹתָם כָּל- זָכָר מִבֶּן- חֹדֶשׁ וָמַעְלָה שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אָלֶף: ס
کے-لیے-ان-کے-خاندانوں ہر- نر سے-بیٹے- مہینہ اور-اوپر بائیس اور-بیس ہزار .
H4940 H3605 H2145 H2320 H4605 H8147 H6242 H0505

رجسٹر کر گن مطابق کے کہنے اُنہیں نے ہارون اور موسیٰ پر کہنے کے رب تھی. 22,000تھے کے زائد سے اِس یا ماہ ایک جو تعداد کُل کی مردوں لاوی اُن
کیا.درج میں

40 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה פְּקֹד כָּל- בְּכֹר זָכָר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל מִבֶּן- חֹדֶשׁ
اور-کہا یہوواہ سے- موسی گن ہر- پہلوٹھے نر کے-لیے-بنی- اسرائیل سے-بیٹے- مہینہ
H0559 H3068 H0413 H4872 H3605 H1060 H2145 H3478 H2320

וָמַעְלָה וְשָׂא אֵת מִסְפַּר שְׁמֹתָם:
اور-اوپر اور-لے کو شمار ان-کے-ناموں
H4605 H5375 H0853 H4557 H8034

کرنا.درج میں رجسٹر نام کے اُن اور ہیں کے زائد سے اِس یا ماہ ایک جو گنا کو پہلوٹھوں اسرائیلی تمام کہا، سے موسیٰ نے رب

41 וְלָקַחְתָּ אֶת- הַלְוִיִּם לִי אֲנִי יְהוָה תַּחַת כָּל- בְּכֹר בִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל
اور-لے کو- لاویوں کے-لیے-میرے میں یہوواہ کے-بجائے ہر- پہلوٹھے میں-بنی- اسرائیل
H3947 H0853 H3881 H0589 H3068 H8478 H3605 H1060 H3478

וְאֵת בֶּהֱמַת הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל- בְּכוֹר בְּבֶהֱמַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
اور-کو مویشی لاویوں-کی کے-بجائے ہر- پہلوٹھے میں-مویشی بنی- اسرائیل
H0853 H0929 H3881 H8478 H3605 H1060 H0929 H3478

لئے میرے مویشی کے لاویوں جگہ کی پہلوٹھوں کے مویشیوں کے اسرائیلیوں طرح اِسی کرنا۔ مخصوص لئے میرے کو لاویوں جگہ کی پہلوٹھوں تمام اُن
ہوں۔□رب مَیں کرنا۔ مخصوص

42 וַיִּפְקֹד מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ אֶת־ כָּל־ בְּכֹר בִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל׃
اور-گنا موسی جیسے حکم-دیا یہوواہ اسے کو- ہر- پہلوٹھے میں-بنی- اسرائیل
H4872 H6680 H3068 H0853 H0853 H3605 H1060 H3478

پہلوٹھےاسرائیلی تمام نے اُس دیا۔ حکم اُسے نے رب جیسا کیا ہی ایسا نے موسیٰ

43 וַיְהִי כָל־ בְּכוֹר זָכָר בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת מִבֶּן־ חֹדֶשׁ וָמַעְלָה לִפְקֻדֵיהֶם
اور-تھے ہر- پہلوٹھے نر میں-شمار ناموں سے-بیٹے- مہینہ اور-اوپر کے-لیے-ان-کے-گنے-ہوؤں
H1961 H3605 H1060 H2145 H4557 H8034 H2320 H4605

שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אֶלֶף שְׁלֹשָׁה וְשִׁבְעִים וּמָאתָיִם׃ פ
بائیس اور-بیس ہزار تین اور-ستر اور-دو-سو .
H8147 H6242 H0505 H7969 H7657 H3967

تھی۔ 22,273تعداد کُل کی اُن لئے۔ گن تھے کے زائد سے اِس یا ماہ ایک جو

44 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃
اور-بولا یہوواہ سے- موسی کہتے-ہوئے
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

کہا،سے موسیٰ نے رب

45 קַח אֶת־ הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל־ בְּכוֹר בִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת־ בֶּהֱמַת הַלְוִיִּם
لے کو- لاویوں کے-بجائے ہر- پہلوٹھے میں-بنی- اسرائیل اور-کو- مویشی لاویوں-کی
H3947 H0853 H3881 H8478 H3605 H1060 H3478 H0853 H0929 H3881

תַּחַת בְּהֶמְתָּם וְהָיוּ־ לִי הַלְוִיִּם אֲנִי יְהוָה׃
کے-بجائے ان-کی-مویشی اور-ہوں- کے-لیے-میرے لاوی میں یہوواہ
H8478 H0929 H1961 H3881 H0589 H3068

لاوی کرنا۔ پیش مویشی کے لاویوں جگہ کی مویشیوں کے اسرائیلیوں مجھے طرح اِسی کرنا۔ پیش کو لاویوں جگہ کی پہلوٹھوں اسرائیلی تمام □مجھے
ہوں۔رب مَیں ہیں۔ ہی میرے

46 וְאֵת פְּדוּיֵי הַשְּׁלֹשָׁה וְהַשִּׁבְעִים וְהַמָּאתָיִם הָעֹדְפִים עַל־ הַלְוִיִּם מִבְּכוֹר
اور-کو چھڑائے-ہوئے تین-کے اور-ستر-کے اور-دو-سو-کے زیادہ-ہونے-والے پر- لاویوں-کے سے-پہلوٹھوں
H0853 H6302 H7969 H7657 H3967 H5736 H3881 H1060

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃
بنی- اسرائیل
H3478

سےمیں اُن ہیں۔ زیادہ پہلوٹھے 273کے اسرائیلیوں باقی نسبت کی لاویوں

47 וְלָקַחְתָּ חֲמֵשֶׁת חֲמֵשֶׁת שְׁקָלִים לַגֻּלְגֹּלֶת בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ תִּקָּח עֶשְׂרִים גֵּרָה הַשָּׁקֶל׃
اور-لے پانچ پانچ شیقل کے-لیے-فی-کس میں-شیقل پاک-کے لے بیس جیرہ شیقل-کا
H3947 H2568 H2568 H8255 H1538 H8255 H6944 H3947 H6242 H1626 H8255

گرام(۔ 11تقریباً سِکہ)فی ہوں مطابق کے وزن کے مقدِس جو لے سِکے پانچ کے چاندی عوض کے ایک ہر

48 וְנָתַתָּה הַכֶּסֶף לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו פְּדוּיֵי הָעֹדְפִים בָּהֶם׃
اور-دے روپیہ کے-لیے-ہارون اور-اس-کے-بیٹوں چھڑائے-ہوئے زیادہ-ہونے-والوں ان-میں-سے
H5414 H3701 H0175 H6302 H5736

دینا۔□کو بیٹوں کے اُس اور ہارون پیسے یہ

49

וַיִּקַּח	اور-لیا	H3947
מֹשֶׁה	موسی	H4872
אֵת	کو	H0853
כֶּסֶף	روپیہ	H3701
הַפִּדְיוֹם	فدیے-کا	
מֵאֵת	سے-طرف	H0854
הָעֹדְפִים	زیادہ-ہونے-والوں	H5736
עַל	پر	
פְּדוּיֵי	چھڑائے-ہوئے	H6302
הַלְוִיִּם׃	لاویوں-کے	H3881

کیا.ہی ایسا نے موسیٰ

50

מֵאֵת	سے-طرف	H0854
בְּכוֹר	پہلوٹھوں	H1060
בְּנֵי	بنی-	
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل	H3478
לָקַח	لیا	H3947
אֶת־	کو-	H0853
הַכֶּסֶף	روپیہ-کا	H3701
חֲמִשָּׁה	پانچ	H2568
וְשִׁשִּׁים	اور-ساٹھ	H8346
וּשְׁלֹשׁ	اور-تین	H7969
מֵאוֹת	سو	H3967
וָאֶלֶף	اور-ہزار	H0505
בְּשֶׁקֶל	میں-شیقل	H8255
הַקֹּדֶשׁ׃	پاک-کے	H6944

کےکر جمع گرام(کلو 16)تقریباً سِکے 1,365کے چاندی نے اُس یوں

51

וַיִּתֵּן	اور-دیا	H5414
מֹשֶׁה	موسی	H4872
אֶת־	کو-	H0853
כֶּסֶף	روپیہ	H3701
הַפְּדֻיִם	فدیے-کا	H6302
לְאַהֲרֹן	کے-لیے-ہارون	H0175
וּלְבָנָיו	اور-اس-کے-بیٹوں	
עַל־	پر-	
פִּי	منہ	H6310
יְהוָה	یہوواہ	H3068
כַּאֲשֶׁר	جیسے	
צִוָּה	حکم-دیا	H6680
יְהוָה	یہوواہ	H3068
אֶת־	کو-	H0853
מֹשֶׁה׃	موسی	H4872
פ	-	

تھا.دیا حکم اُسے نے رب طرح جس دیئے، کو بیٹوں کے اُس اور ہارون